



**نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) - 1986**
يسوّق الدواء بموجب وصفة طبيب فقط

## رسيیتال 20 أقراص

التركيب:

يحتوي كل قرص من رسيیتال 20 على:

سيیتالوپرام (على شكل هيدروبروميد) 20 ملغ

Citalopram (as HBr) 20 mg

يحتوي كل قرص من رسيیتال 40 على:

سيیتالوپرام (على شكل هيدروبروميد) 40 ملغ

Citalopram (as HBr) 40 mg

لمعلومات حول المركبات غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر أنظر الفقرة 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 "معلومات إضافية".

**إقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.** تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

**يوصى بإعطاء هذه النشرة لفرد من العائلة أو لشخص آخر قريب منك لقراءتها.**

وصف هذا الدواء من أملك. لا تعطيه لأخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

تزيد الأدوية المضادة للإكتئاب (Antidepressants)، من خطورة حدوث سلوك وأفكار إنتحارية لدى الأطفال والأعمران والحديثين. عند بدء العلاج بالدواء، على المتعالجين في كافة الأعمار وعلى أقربائهم، متابعة التغييرات السلوكية مثل: تقادم الإكتئاب، أفكار إنتحارية، عدوانية وما شابه.

في حال طرأت تغيرات كهذه، يجب التوجه إلى الطبيب على الفور.

### 1) لأي غرض مخصص الدواء؟

يتمنى رسيیتال لفصيلة الأدوية المضادة للإكتئاب المُسمّاة مثبطات إعادة إمتصاص السيروتونين الإنتقائية (SSRI). ترفع هذه الأدوية نسب السيروتونين في الدماغ. تعتبر الإضطرابات في جهاز السيروتونين في الدماغ عاملاً مهماً في تطور الإكتئاب والأمراض المتعلقة به.

**الفصيلة العلاجية:** مثبطات إعادة إمتصاص السيروتونين الإنتقائية (SSRI).

### 2) قبل إستعمال الدواء

**- لا يجوز إستعمال الدواء إذا:**

كانت حساساً (أليرجي) لسيیتالوپرام أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (أنظر المواد غير الفعالة في الفقرة 6 "معلومات إضافية"). إستشر الطبيب إذا كنت تعتقد أنه من الجائز أن تكون لديك حساسية.

- كنت تعاني في نفس الوقت بأدوية من فصيلة مثبطات مونوأمين أوكسيداز (MAOI) مثل: فينيلزين، إيبوبرونازيد، إيزوكاربوكسازيد، نيالاميد، (علاج مرض الباركنسون)، لينزوليد (مضاد حيوي). حتى إذا كنت قد إنتهيت من تناول أحد الأدوية التالية من فصيلة مثبطات مونوأمين أوكسيداز: فينيلزين، إيبونريازيد، إيزوكاربوكسازيد، نيالاميد أو ترانليسيبرومين فيجب عليك الإنتظار أسبوعين قبل أن تبدأ تناول أقراص رسيیتال. يجب الإنتظار يوماً واحداً بعد التوقف عن تناول موكلوبميد. بعد التوقف عن تناول رسيیتال يجب الإنتظار أسبوعاً

واحداً قبل تناول أي دواء من فصيلة مثبطات مونوأمين أوكسيداز. - كنت تعاني منذ الولادة أو عانيت في الماضي من أحداث لنظم غير إعتيادي (يمكن رؤيتها في التخطيط الكهربائي للقلب، فحص لتقييم الأداء الوظيفي للقلب). - كنت تتناول أدوية لعلاج إضطرابات نظم القلب أو أدوية التي من شأنها أن تؤثر على نظم القلب (أنظر الفقرة 2"التداخلات/التفاعلات بين الأدوية").

تحديرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

قبل العلاج بـ رسيیتال، احك للطبيب إذا وُجدت لديك مشاكل طبية

**أياً كانت بالأخص إذا:**

وُجدت لديك سابقة من إضطرابات نرف أو إذا عانيت في الماضي من

نرف في المعدة أو الأمعاء أو إذا كنت حاملاً (أنظرى الفقرة 2 "الحمل،

الإرضاع والخصوبة").

وُجدت لديك مرض في الكلى.

وُجدت لديك مرض في القلب.

وُجد لديك مرض السكري (من الجائز أن تكون هناك حاجة لملازمة

المقدار الدوائي لأدوية السكري).

وُجد لديك صرع أو سابقة من النوبات أو الإختلاجات.

وُجد لديك إضطراب نوبس أو قلق.

وُجد لديك مرض في الدم.

كنت تعاني بالصددمات الكهربائية (ECT)

كنت تعاني أو عانيت في الماضي من خلل في الأداء الوظيفي للقلب أو

إذا عانيت مؤخراً من نوبة قلبية.

وُجد لديك نظم قلب منتظم أثناء الراحة و/أو إذا كنت تعلم أنه قد

يتطور لديك إختفاض في ضغط الدم، نتيجة إسهال شديد مطول

وتقيؤات أو نتيجة تناول أدوية مُدرة للبول.

عانيت من تسارع أو عدم إنتظام نظم القلب، إغماء، إتهيار أو دوران أثناء

الإنتقال إلى وضعية الوقوف الذي قد يشير إلى عدم سلامة أداء نظم

القلب.

وُجدت لديك أو كانت لديك في الماضي مشاكل في العيينين، مثل أنواع

معينة من الجلوكوما (إرتفاع الضغط داخل العين).

رجاءً إستشر الطبيب، حتى لو حدثت لك الحالات المذكورة أعلاه

في وقت ما في الماضي.

**انتبه**

• قد يدخل بعض مرضى الهوس الإكتئابي في مرحلة من الهوس.

هذه المرحلة تتميز بتبادل سريع وغير عادي للأفكار، فرح لا يناسب

الموقف وفرط من النشاط البدني. إذا كنت تشعر بهذه الأعراض -

راجع الطبيب.

• أعراض مثل عدم هدم، صعوبة الجلوس أو الوقوف بدون حركة

يمكنها أن تظهر في الأسابيع الأولى من العلاج. توجه إلى الطبيب فوراً،

إذا لاحظت هذه الأعراض.

• قد تسبب أدوية مثل رسيیتال (المُسمّاة SSRI/SNRI) أعراض إضطرابات

في الأداء الوظيفي الجنسي (أنظر الفقرة 4 "الأعراض الجانبية").

في حالات معينة إستمرت الأعراض حتى بعد إيقاف العلاج.

**معلومات خاصة تتعلق برضك**

كما هو الحال مع أدوية أخرى تستعمل لعلاج الإكتئاب أو الأمراض المرتبطة

بذلك، فإنه لا يتم إحراز التحسن بشكل فوري. بعد بدء العلاج بـ رسيیتال،

من الجائز أن تمر عدة أسابيع إلى أن تشعر بتحسن.

في بداية العلاج، يقاسي بعض المتعالجين قلقاً متزايداً الذي يخفني في وقت

لاحق من العلاج. بموجب ذلك، من المهم جداً إبتاع تعليمات الطبيب بشكل

دقيق وعدم إيقاف العلاج أو تغيير المقدار الدوائي قبل إستشارة الطبيب.

أفكار إنتحارية أو تقادم الإكتئاب أو إضطراب القلب

إذا كنت تعاني من الإكتئاب و/أو من إضطرابات القلب فيمكن أن تكون

لديك أحياناً أفكار إنتحارية أو أفكار عن إحاق الضرر بنفسك.

وإنك لأن

التأثير المضاد للإكتئاب للدواء يستغرق وقتاً حتى تشعر به. عادة أسبوعين،

لكن قد يستغرق وقتاً أطول في بعض الأحيان.

هناك إحتمال أكبر أن تفكر كذلك إذا:

- وُجدت لديك في الماضي أفكار إنتحارية أو أفكار عن إحاق الضرر

بنفسك.

- كنت شاباً يافعاً.

أظهرت معلومات من الأبحاث السريرية زيادة في

خطورة حدوث سلوك إنتحاري لدى الشباب اليافعين (دون عمر 25

سنة) الذين يتلقىون من مرض نفسي حيث عولجوا بمضادات الإكتئاب.

إذا كنت تقاسي من أفكار إنتحارية أو أفكار عن إحاق الضرر

بنفسك، في أي وقت كان، توجه بشكل فوري إلى الطبيب المعالج

أو توجه إلى المستشفى.

• ينوبزولول، حاجب بيتا المُستعمل لعلاج الشقيقة، أمراض قلبية معينة

أو فرط ضغط الدم. من شأن تأثير أي واحد من الأدوية أن يتزايد، يضعف

أو يتغير.

• أدوية مهدئة للأعصاب (لعلاج القسام).

**- لا يجوز تناول رسيیتال إذا كنت تتناول أدوية لعلاج إضطرابات نظم القلب**

أو أدوية قد يكون لها تأثير على نظم القلب، مثل: أدوية مضادة لإضطراب

النظم من الفصيلة Ia والفصيلة III، أدوية مضادة للذهان (مثلاً مشتقات

الفينوثيازينات، بيموزيد، هالوبيريدول)، مضادات الإكتئاب ثلاثية الحلقة،

مناهذ الفصيلة، معرضون لخطورة تزايدة لحدوث أعراض جانبية مثل:

محاولات الإنتحار، أفكار إنتحارية وعائية خاصة عدوانية، سلوك تمردى

(وغبض). على الرغم من ذلك، بإمكان طبيب أن يصف هذا الدواء للمتعالجين

دون عمر 18 سنة إذا كان يعتقد أن هذا الأمر لصالحهم.

إذا وصف الطبيب هذا الدواء لمتعالم يبلغ من العمر أقل من 18 سنة

وكنتم معناياً بمناقشة ذلك - فراجع الطبيب ثانية.

عليك إبلاغ طبيب إذا ظهرت بعض الأعراض الجانبية التي فصلت أو أنها

تفاقمت. لدى متعالجين دون عمر 18 سنة يتناولون رسيیتال.

كذلك، لم يتم بعد فحص تأثيرات السلامة طويلة الأمد لـ رسيیتال لدى

هذه الفئة العمرية، من حيث النمو، النضوج والتطوّر العقلي-السلوكي.

**التداخلات/التفاعلات بين الأدوية**

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية

بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، احك للطبيب أو للصيدلي عن ذلك.

قد تؤثر أدوية على عمل أدوية أخرى وهذا الأمر قد يربك أحياناً أعراضاً

جانبية خطيرة. احك للطبيب أو للصيدلي بحد أقصى بك إذا كنت تتناول،

تناول في الماضي أو من شأنك أن تتناول أية أدوية، بما في ذلك أدوية

أخرى للإكتئاب (أنظر في الفقرة 2 "لا يجوز إستعمال إذا")،

• المستحضر النباتي سانت جون وورت (هيبيريكوم بيريفوراتوم) -

لا يجوز تناوله بالتزامن مع رسيیتال.

• مثبطات مونوأمين أوكسيداز (MAOI) - لا يجوز تناول هذه الأدوية

بالتزامن مع رسيیتال (أنظر في الفقرة 2 "لا يجوز إستعمال الدواء

إذا")

أخبر الطبيب إذا كنت تتناول إحدى الأدوية التالية:

• لينيزوليد (مضاد حيوي).

• سوماتريبتان (علاج الشقيقة) أو ترامادول وبوبروفرين وأدوية

مشابهة (مسكنات آلام قوية). إن تناول هذه الأدوية سوية مع رسيیتال

قد يؤدي إلى متلازمة السيروتونين، حالة تشكل خطراً محتملاً على

الحياة. قد ترتبط المتلازمة بأعراض مثل تقلصات منتظمة، لا إرادية

العضلات، بما في ذلك العضلات التي تسيطر على حركة العين، عدم

هدوء، هلوسة، سبات، فرط تعرق، إرتجاف، تزايد الغمكسات، زيادة

التوتر العضلي، درجة حرارة الجسم ما فوق 38 درجة مئوية. توجه

إلى الطبيب إذا شعرت بهذه الأعراض.

• ليثيوم (لمنع وعلاج الهوس) وتريپتوفان (لعلاج الإكتئاب).

• سيوميزيد (مهدئ للأعصاب) - لا يجوز تناوله بالتزامن مع رسيیتال.

119288010

• إيمبرامين وديزيبامين (أدوية لعلاج الإكتئاب).

• أدوية تحتوي على سيليجيلين (يُستعمل لعلاج مرض الباركنسون).

• سيبروتيدين، تسوبريازول وأوميپرازول (لعلاج قرحة المعدة)، فلوكتنازول

(يُستعمل لعلاج التلوثات الفطرية)، فلو فوكسامين (لعلاج الإكتئاب)

• وتيكلوپيدين (يُستعمل لتقليل خطورة حدوث سكتة). قد تؤدي هذه

الأدوية إلى إرتفاع في نسب سيیتالوپرام في الدم.

• ميقلوكوين (لعلاج الملاريا).

• بوبروبيون (لعلاج الإكتئاب).

• أدوية تعرف بتأثيرها على الصفائح الدموية (مثلاً أدوية مضادة للتخثر

سنة) الذين يتلقىون من مرض نفسي لدى الشباب اليافعين (دون عمر 25

سنة) الذين يعانون من مرض نفسي حيث عولجوا بمضادات الإكتئاب.

إذا كنت تقاسي من أفكار إنتحارية أو أفكار عن إحاق الضرر

بنفسك، في أي وقت كان، توجه بشكل فوري إلى الطبيب المعالج

أو توجه إلى المستشفى.

• ينوبزولول، حاجب بيتا المُستعمل لعلاج الشقيقة، أمراض قلبية معينة

أو فرط ضغط الدم. من شأن تأثير أي واحد من الأدوية أن يتزايد، يضعف

أو يتغير.

• أدوية مهدئة للأعصاب (لعلاج القسام).

**- لا يجوز تناول رسيیتال إذا كنت تتناول أدوية لعلاج إضطرابات نظم القلب**

أو أدوية قد يكون لها تأثير على نظم القلب، مثل: أدوية مضادة لإضطراب

النظم من الفصيلة Ia والفصيلة III، أدوية مضادة للذهان (مثلاً مشتقات

الفينوثيازينات، بيموزيد، هالوبيريدول)، مضادات الإكتئاب ثلاثية الحلقة،

مناهذ الفصيلة، معرضون لخطورة تزايدة لحدوث أعراض جانبية مثل:

محاولات الإنتحار، أفكار إنتحارية وعائية خاصة عدوانية، سلوك تمردى

(هالوفانترين)، مضادات هيستامين معينة (أستيميزول، ميزولاستين). إذا

توفرت لديك أسئلة إضافية بشأن ذلك فعليك مراجعة الطبيب.

**إستعمال الدواء وطريقة**

بالإمكان تناول الدواء مع الطعام أو بدونه.

**إستعمال الدواء وإستهلاك الكحول**

كما هو الحال مع كافة الأدوية المضادة للإكتئاب، يوصى بالإمتناع عن

شرب الكحول أثناء العلاج، وذلك على الرغم من أنه لم يشاهد إزياداً في

تأثير الكحول نتيجة لتناول رسيیتال.

**الحمل، الإرضاع والخصوبة**

**الحمل**

إذا كنت تتناولين رسيیتال قُبيل نهاية الحمل، فقد تكون هناك خطورة

متزايدة لحدوث نرف مهلبلي شديد بعد الولادة بوقت قصير. خاصة إذا كان

لديك ماض من إضطراب نرف. يجب أن يكون الطبيب أو قابلتك على علم

بأنك تتناولين رسيیتال لكي يستطيعا تقديم المشورة لك.

يجب إستشارة الطبيب أو الصيدلي قبل إستعمال أية أدوية. إذا كنت حاملاً،

تظننن أنك حامل أو تحاولين الحمل، فأخبري الطبيب.

لا تستعملي رسيیتال إذا كنت حاملاً، إلا إذا إستشرت طبيبك وتناقشت معه

حول الخطورة مقابل الفائدة من تناول هذا الدواء. تأكدي من أن القابلة

و/أو الطبيب يعلمان أنك تتناولين رسيیتال.

قد يؤدي تناول أدوية مثل رسيیتال أثناء الحمل وخاصة في الأشهر الثلاثة

الأخيرة من الحمل، إلى زيادة في خطورة حدوث حالة خطيرة لدى الرضع

تسمى فرط ضغط الدم الرئوي العنيد لدى المولود (PPHN)، التي تسبب

تنفّساً سريعاً وجلداً يبدو مائلاً إلى الأزرق لدى الرضيع. تظهر هذه

العلامات عادة في الساعات الـ 24 الأولى بعد الولادة. إذا لاحظت هذه

العلامات لدى رضيعك فيجب مراجعة القابلة و/أو الطبيب على الفور.

كذلك، إذا كنت تتناولين رسيیتال خلال الإحتفال الثلاثة الأخيرة من الحمل

وحتى الولادة، فعليك أن تعلمي أن الأعراض التالية قد تظهر لدى المولود:

• نوبات (تشنجات) - حرارة جسم مرتفعة أكثر من اللازم أو منخفضة أكثر

من اللازم، صعوبات في الإطعام، تقيؤات، إختفاض نسبة السكر في الدم،

عضلات متصلبة أو مرتخية، تزايد الغمكسات، إرتجاف، عصبية، حياج،

إنهاك، بكاء غير منتظم، ميل إلى النوم أو صعوبات في النوم. فرط التهوية.

إذا تناولت مقداراً دوائياً مفرطاً أو إذا بلغ طفل بالخطأ من الدواء، توجه

07G24

فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك علبه

الدواء، حتى وإن لم تشعر بالأعراض التي تظهر أعلاه.

لا تتلقىون التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

لأنه قد تنتقل كميات صغيرة من الدواء إلى حليب الأم.

**الخصوبة**

أظهرت الدراسات على الحيوانات أن سيیتالوپرام، وهو المادة الفعالة في

رسيیتال، يقلل من جودة النطاف. نظرياً، قد يؤثر هذا الأمر على الخصوبة،

لكن لم يشاهد بعد تأثير على الخصوبة لدى البشر.

**مدة العلاج**

كما هو الحال مع الأدوية الأخرى المخصصة لعلاج الإكتئاب والأمراض

المتشابهة، فإنه لا يتم الحصول على تحسن بشكل فوري. بعد بدء العلاج

بالدواء، قد تمر عدة أسابيع (حوالي 4-2 أسابيع) قبل أن تشعر بتحسن

في حالتك. في بداية العلاج قد يشعر بعض المتعالجين بزيادة الشعور

بالقلق الذي سيخفني لاحقاً أثناء العلاج. لذلك فمن المهم الحرص على

تناول الدواء حسب تعليمات الطبيب، وعدم التوقف عن تناول الدواء أو

تغيير المقدار الدوائي العتادول، بدون إستشارة الطبيب.

**معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء**

يحتوي هذا الدواء على أقل من 1 مليمول (23مليغرام) من الصوديوم

في القرص فلذلك يُعتبر "خالياً من الصوديوم".

**يحتوي رسيیتال على لكتوز.** إذا قيل لك من قبل الطبيب بأن لديك عدم

تحمل (حساسية) لسكرات معينة، إستشر الطبيب قبل تناول الدواء.

### 3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب إستعمال المستحضر دائماً حسب تعليمات الطبيب.

عليك الإستيعاض من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص

المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج بحددان من قبل الطبيب فقط.

المقدار الدوائي الإعتيادي عادة هو:

• الإكتئاب: 20 ملغ لليوم. يمكن للطبيب أن يرفع المقدار الدوائي حتى

40 ملغ لليوم.

• إضطراب القلق: مقدار دوائي إبتدائي 10 ملغ لليوم في الأسبوع الأول من

العلاج وبعد ذلك رفع المقدار الدوائي لـ 20 ملغ لليوم. يمكن للطبيب أن

يرفع المقدار الدوائي حتى 40 ملغ لليوم.

المسنون (فوق عمر 65 سنة): يتّطلب خفض المقدار الدوائي لنصف

المقدار الدوائي الموصى به: 10 ملغ حتى 20 ملغ لليوم. المقدار الدوائي

الأعظمي هو 20 ملغ لليوم.

متعالجون لديهم إضطرابات في الأداء الوظيفي للكبد: يتطلب مقداراً دوائياً

مخفضاً: المقدار الدوائي الأعظمي هو 20 ملغ لليوم.

الأطفال والمراهقين (دون عمر 18 سنة): لا يجوز إعطاء رسيیتال للأطفال

وللمراهقين. لمزيد من المعلومات أنظر الفقرة 2 "قبل إستعمال الدواء".

**لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.**

**طريقة الإستعمال**